



СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ «НОВІТНІ ТЕНДЕНЦІЇ РОЗВИТКУ ФІЛОЛОГІЧНОЇ НАУКИ / NOUVELLES TENDANCES DE LA PHILOLOGIE »

Компонента освітньої програми – *обов'язкова* (5 кредитів)

Освітньо-професійна програма	035.055 «Французька мова та друга іноземна мова. Переклад з двох іноземних мов»
Спеціальність	035.055 Філологія (романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька)
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Рівень вищої освіти	другий (магістерський)
Мова навчання	французька
Профайл викладача (-ів)	Драненко Галина Флорівна - доктор філологічних наук, професор, завкафедри французької філології та перекладу https://french.chnu.edu.ua/pro-kafedru/kolektyv-kafe-dry/dranenko-haly-na-florivna/ Мойсюк Валентина Анатоліївна – доктор філологічних наук, професор, професор кафедри французької філології та перекладу https://french.chnu.edu.ua/pro-kafedru/kolektyv-kafe-dry/moisiuk-valenty-na-anatoliivna/
Контактний тел.	+380501575168
E-mail:	v.moisiuk@chnu.edu.ua
Сторінка курсу в Moodle	https://moodle.chnu.edu.ua/course/view.php?id=2114
Консультації	Очні та онлайн-консультації: за попередньою домовленістю

АНОТАЦІЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Дисципліна «*Новітні тенденції розвитку філологічної науки*» входить до циклу професійної підготовки (обов'язкова дисципліна) освітньо-професійної програми «Французька мова та друга іноземна мова. Переклад з двох іноземних мов» спеціальності В11 Філологія і призначена для здобувачів вищої освіти другого (магістерського) рівня. Дисципліна викладається в 3 семестрі в обсязі 5 кредитів і завершується заліком. Вона спрямована на поглиблення знань про основні напрями та новітні тенденції розвитку сучасної лінгвістики, перекладознавства та літературознавства і відіграє важливу роль у підготовці та проведенні здобувачами освіти свого наукового дослідження.

Мета дисципліни «*Новітні тенденції розвитку філологічної науки*» полягає у систематизації та аналізі головних напрямів світового мовознавства, перекладознавства та літературознавства з огляду на сучасний і новітній парадигмальний простір гуманітарного знання. Навчальний матеріал

сконцентровано загалом на методологічних засадах сучасної філологічної науки, зокрема на пізнавальних настановах, принципах і процедурах дослідницької діяльності, що допоможе магістранту формувати власні умовиводи щодо поставлених перед ним завдань наукового дослідження, напрацювати стратегії осмислення експериментальної перевірки теоретичних положень і висновків своєї магістерської роботи, схарактеризувати її положення під кутом зору сучасних філологічних досліджень, припустити можливості різних підходів до аналізованих мовно-мовленнєвих явищ і виходу за межі звичних і усталених постулатів, окреслюючи новизну його дослідження.

Мова навчальної дисципліни – французька.

НАВЧАЛЬНИЙ КОНТЕНТ ОСВІТНЬОЇ КОМПОНЕНТИ

МОДУЛЬ 1. Новітні тенденції в лінгвістиці	
Тема 1	<p>Загальна характеристика головних наукових парадигм лінгвістики та ключові питання їхньої методології</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ключові поняття лінгвометодології 2. Характеристика головних наукових парадигм лінгвістики 3. Дослідницькі принципи парадигмального простору
Тема 2	<p>Семасіологія як галузь лінгвістичної семантики. Лінгвосеміотика й ономасіологія</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Напрями семантики. Теорія референції 2. Проблема значення і смислу 3. Проблеми метафори та метонімії в лінгвістиці 4. Моделі семіозису. Проблема моделювання номінативних процесів
Тема 3	<p>Психолінгвістика. Етнолінгвістика та лінгвокультурологія</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Проблема породження, сприйняття і розуміння мовлення та тексту 2. Проблема пам'яті та ментального лексикону 3. Проблема асоціацій
Тема 4	<p>Когнітивна лінгвістика.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Проблема категоризації в когнітивній лінгвістиці 2. Структури репрезентації знань. 3. Лінгвоконцептологія і проблема концепту
Тема 5	<p>Комунікативна лінгвістика</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Мовленнєвий акт, його типи та структура 2. Теорія мовленнєвих актів 3. Комунікативна ситуація і взаємодія 4. Паравербальні засоби мовної комунікації
Тема 6	<p>Перекладознавство як міждисциплінарна галузь філології. Науково-практичні проблеми моделювання перекладу</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Прикладне спрямування перекладознавства

	2. Когнітивна транслятологія
МОДУЛЬ 2. Новітні тенденції в літературознавстві	
Тема 1	Сучасні романи-саможиттєписи
Тема 2	Письмотворча функція біографічного дискурсу в сучасному французькому романі.
Тема 3	<i>Письмо реального</i> та повернення до традиційного наративу.
Тема 4	Меморіальна тема: художні тлумачення трагедій Історії в сучасному французькому романі.
Тема 5	Літературний діалог як актуальна тенденція французького роману початку ХХІ ст.
Тема 6	Соціальне в літературі сьогодення, криза суспільства / криза літератури

ФОРМИ, МЕТОДИ ТА ОСВІТНІ ТЕХНОЛОГІЇ НАВЧАННЯ

У процесі вивчення навчальної дисципліни використовуються інноваційні освітні технології: інформаційно-комунікаційні, технології студентоцентрованого навчання; проєктна діяльність; традиційні та інтерактивні форми і методи навчання, серед яких: лекція-візуалізація, проблемна лекція, семінар-дискусія, семінар-діалог, аудіовізуальний метод, метод рольової гри, метод чотирьохтактних вправ, самостійно-дослідницька робота, експериментальний метод аналізу і рішення ситуативних професійних перекладацьких задач (Case study) та ін.

ФОРМИ Й МЕТОДИ КОНТРОЛЮ ТА ОЦІНЮВАННЯ

Поточний контроль: усна та письмова відповідь студента під час аудиторних занять (лекційних та семінарських), виконання студентом тестових завдань із тем для самостійного опрацювання, оцінювання стислого конспекту лекції, звітів про прочитання художніх творів, звітів про прослухані інтерв'ю письменників, захист рефератів, презентацій, групових проєктів, укладання термінологічного словника.

Підсумковий контроль – залік.

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ

Оцінювання програмних результатів навчання здобувачів освіти здійснюється за шкалою європейської кредитно-трансферної системи (ECTS).

Критерієм успішного оцінювання є досягнення здобувачем вищої освіти мінімальних порогових рівнів (балів) за кожним запланованим результатом навчання.

ПОЛІТИКА ЩОДО АКАДЕМІЧНОЇ ДОБРОЧЕСНОСТІ

Дотримання політики щодо академічної доброчесності учасниками освітнього процесу при вивченні навчальної дисципліни регламентовано такими документами:

✓ «Етичний кодекс Чернівецького національного університету імені Юрія

Федьковича»

<https://www.chnu.edu.ua/media/jxdfs0zb/etychnyi-kodeks-chernivets-koho-natsionalnoho-universytetu.pdf> ;

- ✓ «Положенням про виявлення та запобігання академічного плагіату у Чернівецькому національному університету імені Юрія Федьковича» <https://www.chnu.edu.ua/media/n5nbzwgb/polozhennia-chnu-pro-plahi-at-2023plusdodatky-31102023.pdf> .

ІНФОРМАЦІЙНІ РЕСУРСИ

Blog de Mme Galyna *Dranenko pour les étudiants*:

<http://dranenkopourlesetudiants.blogspot.com/2010/05/blog-post.html>

Dominique Viart «La littérature, l’histoire, de texte à texte»

<https://books.openedition.org/quodlibet/125?lang=fr>

<http://www.fabula.org/>

<https://www.en-attendant-nadeau.fr/>

<https://aoc.media/>

<https://www.franceculture.fr/emissions/la-compagnie-des-auteurs>

<https://www.franceculture.fr/emissions/par-les-temps-qui-courent/olivier-cadiot-le-travail-de-lecrivain-ne-consiste-pas-a-domestiquer-des-objets-mais-a-produire-des>

Детальна інформація щодо вивчення курсу «НОВІТНІ ТЕНДЕНЦІЇ РОЗВИТКУ ФІЛОЛОГІЧНОЇ НАУКИ / NOUVELLES TENDANCES DE LA PHILOLOGIE» висвітлена у робочій програмі навчальної дисципліни
https://drive.google.com/file/d/1mN0mF3xWHmvz1zEzzJpOmOuQUA0Hx5_O/view